

EL DERECHO

DIARIO REPUBLICANO Y DE INTERESES GENERALES

AÑO II

San José, miércoles 24 de diciembre de 1902.

NUMERO 357



De venta:

SAN JOSÉ: *La Mascota, Al Siglo Nuevo Almacén de Abarrotes de Pagés Hermanos, Sucesores; La Bastida y La Gran Vía.*
 CARTAGO: HEREDIA: Herrero, Hermanos.
 ALAJUELA: Pulperia de Nieto.
 PUNTARENAS: *La Mascota;*
 Y en las principales pulperías.

Conforme al análisis de dos eminentes químicos,
el Agua de Florida Extra-fina de Tásies

posee tal riqueza de bálsamos y de extractos de las flores más virtuosas, que resulta ser un tesoro de vida y de salud.

A precios mucho más convenientes que la extranjera, apesar de ser la nuestra más meritoria, véndese por mayor y al detal en casi todos los establecimientos de las principales provincias, y en la Fábrica calle 23, Sur.



LA CERVEZA DE ESTA MARCA es la mejor por su pureza

ÚNICOS AGENTES EN SAN JOSÉ,

W. Steinvorth & Hno.

Nicolás F. Meza,
Cirujano-Dentista

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos ELÉCTRICO de su profesión: especialidad en el tratamiento de dientes del os niños, y extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte, garantiza sus trabajos, para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paúl, les opera gratis.

Oficina: calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

LA SASTRERIA

DE

Enrique Urreiztieta

SE HA TRASLADADO A 25 VARAS AL SUR DE LA
 BOTICA FRANCESA.

De ocasión

Vendo, cambio, ó arriendo por largo tiempo mis propiedades en esta ciudad, á saber: una casa, punto comercial, situada en la calle principal, frente al Norte, el templo de San Nicolás; otra, de mi habitación, en la calle que fué del Tranvía, 300 varas al Este del Mercado; y un solar sembrado de café, en el barrio del Carmen, en la calle de la Viña, 300 varas al Norte de la línea férrea: si en cambio, prefiero una propiedad urbana en la ciudad de San José, ó una rural cuya distancia no pase, más ó menos, de un kilómetro de sus alrededores.

Cartago, Noviembre de 1902

JUAN J. FRESES

POR LA MITAD

Se vende una bicicleta, fábrica Warwick, sin cadena, de las reformadas y de las mejores introducidas al país y con todos sus utensilios. Es fabricada en Springfield, Mass. Se informará en la oficina de "El Derecho".

Al mismo tiempo se vende una volanta.

Agencia General de publicaciones
Librería y Papelería
 O—DE—O
IGLESIAS HNOS
LA REPUBLICANA
ZAPATERIA
 —DE—
ELIAS CALDERON
 Cien varas al Norte del Mercado, calle del Paso de la Vaca.— Calzado por docenas y al menudeo á precios de situación. Calzado á la medida, á precios convencionales. Puntualidad en la entrega. Venta diaria en el Mercado.

Tipografía de "El Derecho"

Contando con imprenta propia, tenemos el gusto de avisar al público en general y á nuestros favorecedores en particular, que de esta fecha en adelante nos haremos cargo de todos los trabajos concernientes al ramo, ofreciendo esmero, puntualidad y baturatura á las personas que tengan á bien enviarnos sus órdenes.

El Administrador

La Constancia

GRAN FABRICA

—DE—

SIROPES, GOTAS AMARGAS, ROMPOPE Y VINAGRE

Se compran y se venden libros y muebles.

Se toman en comisión toda clase de mercaderías y se anticipa dinero sobre ellas sin interés.

San José de Costa Rica, Calle 18ª Sur, frente á las Alcaldías.

RAFAEL ROJAS ALFARO

Dr. E. A. Friis

DENTISTA AMERICANO

Se encarga de toda clase de trabajos de su profesión y los ejecuta con toda perfección á satisfacción del público y con la mayor rapidez deseable.

ESPECIALISTA en todos los trabajos de oro.

PRECIOS MODERADOS.

Extracciones sin dolor

OFICINA: Parque Central contigua á la Botica Francesa
 HORAS: de 8 á 11 a. m. y de 12 á 5 p. m.

JEFE DEL PARTIDO REPUBLICANO

LICENCIADO DON

Máximo Fernández

"EL DERECHO"

EDITOR PROPIETARIO Y ADMINISTRADOR

Manuel Vargas R.

Precios de suscripción

Por 1 mes. \$ 1.00
 „ 3 meses. 2.25
 „ 6 id. 3.00

Pago adelantado

OFICINA E IMPRENTA:—CALLE 20 SUR,
 CASA NO. 378, APARTADO NO. 86.

Noche Buena

ESTA noche es Noche Buena, esperada con ansia por todos los niños.

En cada hogar estará la familia reunida, la lumbre arderá para calentar la tradicional cena; y cada cual en la medida de sus recursos celebrará este acontecimiento, no por repetido menos nuevo.

Los días precedentes, la ciudad ha estado animada, las calles y las tiendas han tenido un mar humano en continuo movimiento, y la alegría ha sido huésped de todos los semblantes.

A pesar de todo, cada uno piensa en sus afectos, en los padres, en los hijos, en los ausentes.

En estos días de fruición y de recuerdos, cómo se vienen á la mente los deleites de la felicidad pasada! El entusiasmo con que íbamos al portal vecino á ayudar en la faena de dar los últimos toques á aquella abigarrada multitud de figuras que nosotros creíamos maravilla estupenda.

Ya se han ido para no volver aquellas costumbres sencillas que nos mantenían en una especie de somnolencia: ya no escuchamos los cantos de los pastores ni en los rosarios del Niño Dios oímos aquellos pitillos y quellosa tambores que tanto nos deleitaban.

Oh tiempos felices, oh Niño Dios que nos mirabas con ojitos resplandecientes, oh racimos de naranjas y piñas olorosas, qué lejana se nos va quedando toda nuestra poesía; y hoy que el cierzo de los desengaños hiela nuestro pecho y que la nieve

blanquea nuestra cabeza, cómo os echamos de menos divinas é inolvidables cosas!

Y en esta prosa de la vida, majando siempre en el yunque del trabajo, nos trasportamos en espíritu á los dichosos tiempos pasados.

Y cómo os echamos de menos, Niño Dios inolvidable y sueños encantadores de nuestra niñez sencilla!

Hoy se vive de prisa; otras diversiones han sustituido las antiguas; el lujo, la molicie, la mentira, el convencionalismo del siglo, corren la sociedad.

Dichosos los que pueden conservar aun sus afectos puros, y celebrar humildemente en el seno de la familia la tradicional fiesta de Noche Buena.

No nos halagan las festividades ruidosas que esta noche sacarán los niños de sus hogares. Qué hemos de hacer! somos en esto apegados á lo viejo y amamos la dulzura de la sencilla fiesta de cada hogar, con el encanto de sus propios niños.

Por eso el ruido y la alegría que escucharemos dentro de breves horas nos traen un mundo de recuerdos, nos trasportarán á otros tiempos felices que no volverán; pero repercutirá en nuestros oídos como una música lejana aquella deliciosa frase: *esta noche es Noche Buena!*

COLABORACION

También las mujeres

También las mujeres protestamos enérgicamente contra los ultrajes de que es víctima hoy nuestra hermana Venezuela, por dos naciones poderosas; protestamos contra la odiosa y desigual lucha del fuerte con el débil, contra el ensañamiento del poderoso con el desvalido; y y americanas, al fin, tenemos derecho también, no sólo los individuos del sexo fuerte, á hacer pública nuestra opinión en favor de una causa tan justa, la causa de los intrépidos venezolanos; tenemos siquiera derecho de alentar con nuestra voz á nuestros queridos compatriotas, diciéndoles: Costarricenses, despertad; lanzad vuestro grito de protesta, abominad

los hechos bárbaros que cometen naciones que se apellidan cultas y que desconocen todo sentimiento de generosidad, contra una de nuestras débiles hermanas; que si no podéis empuñar el arma, al menos déis un voto de adhesión á los altivos venezolanos; que siempre mantengáis incólumes los sentimientos fraternales que hicieron un héroe, allá por el 56, del "Erizo", Juan Santa María, cuando nuestra hermana del Norte gemía humillada bajo el látigo de Walker.

Sí, lo hemos visto ya: la prensa de Costa Rica ha mirado, no sólo con repugnancia sino con indignación, semejantes ultrajes; y *El Derecho* ha lanzado ya su valiente protesta.

¡Bien, muy bien!

Nosotros tal vez nos veremos algún día en iguales circunstancias, cuando la planta inmunda de algún aventurero pretenda hollar nuestro suelo, violar nuestros derechos; entonces nos será gratísimo estrechar entre las nuestras, una mano hermana y como es sabido que "la unión hace la fuerza," nos hallaremos fuertes para repeler al ambicioso enemigo.

Y vosotros, bravos venezolanos, no cejéis un punto: ahí tenéis todavía fresco el recuerdo de los indómitos boers: imitad su ejemplo; y si sucumbís, como es de suponer, que sucumbáis al menos llevando en vuestra altiva frente, el sello indeleble del verdadero valor.

CESÁREA GUTIÉRREZ.

Esparta, Dbre. 19 de 1902.



QUE MALA ES LA NOCHE BUENA

PARA los hogares sin pan es la peor de todas.—El que con hambre se acuesta sueña con los muertos.—En la noche buena, con tanto atrayeten incentivo visto durante el día, la imaginación se sobreexita y viene el delirio. No llegues nunca, noche buena, á los hogares pobres.

Los niños, que durante el día han hablado de los presentes que hace el de Belem, de las cenas y de todo, dicen á los padres:—Papá, está noche cenamos, verdad?

—Las cenas hacen daños, hijitos.

—Cómo á los vecinos no les dañan?

—Porque están impuestos á cenar.

Pasa un grupo diciendo:

esta noche es noche buena, vamos todos á la cena

Oyes, papá—dice el niño, van á cenar y llaman á todos. Un bostezo, dos bostezos, y qué nosotros no somos todos?

—El padre, un suspiro, dos suspiros. Efectivamente nó: somos una parte, la peor, la que tiene por patrimonio la miseria.

La madre, un sollozo, dos sollozos

Bostezos, suspiros y sollozos, famosa trinidad de potages para una cena.

En la casa de enfrente: música, claridad, calor, preparativos de cena: allí es la *de todos*; en la otra mucho frío, tinieblas, aquí es la de la parte aquella.

El padre llora, la madre llora, los tiernos niños lloran también.

Como si dijéramos *aleluya* se le ocurre á uno anunciar á sus hermanos que conviene acostarse para que el niño no se enoje y traiga algo. Esa ilusión desvanece el hambre un tanto, lo que no impide soñar con los que fueron en la forma que son.

En sus sueños de oro, cómo tienden las manecitas para cojer, y cojen el vacío!

Ven al niño que entra por un agujerito á dejarles la casita, la muñeca, el carrito y todo lo que vieron y desean.

Por fin la aurora anuncia el nuevo día.

Los niños despiertan. El zapatito ó la media nada tienen; debajo de la almohada nada hay: el vacío en aquellos objetos hace el vacío en las almitas.

—¿A dónde—dicen—nos pondría el niño Dios nuestros regalitos?

—Papá, mamá, ¿no nos trajo algo el niño? Se olvidaría de nosotros que nos hemos portado bien, ó será que no visita á los pobres?

—Sí los visita, hijos míos, es que se le acabó lo que traía. El niño es Dios, Dios es justo y reparte por igual; acá nosotros Dios es viejo en el Padre, por eso quiere á los niños.—Dios es niño en Jesús, y los quiere porque son sus iguales, y es todo en el Espíritu Santo, por eso ama á todos; acá nosotros.

—Eso fué que se lo cogieron los ricos. Entonces no hay que rogar por ellos, verdad?

—Sí, hijos, ya el poeta lo dijo: "ruega por el orgulloso que ufano se pavonea."

Sonido de trompetas, ruido de carritos y de todo el tren de juguetería pasa por la calle guiado por infantiles conductores; y los niños pobres, pálidos y tristes salen á la puerta á mirarlos, para más aumentar su tristeza.

Los padres están por allí detrás, más que pálidos, amarillos; este es el color de la pobreza: remeda al oro en eso, aunque la ley es muy mala.

La Junta de Educación ha organizado una fiesta para los niños pobres; y es que la Junta ha pensado de que á esos desheredados pálidos y tristes conviene *prolongarles* sus días de dicha y no hacerlos entrar en penas sin fin antes de tiempo.

Bendita sea la Junta ésta, benditos todos los gobiernos que dediquen á los niños tan buenos recuerdos. Haced que el niño llegue á hombre con el corazón tierno y no lleno de callos.

Haced, pues, que el niño de los cielos no se quede en Belem con los pastores, sino que venga acá entre sus compañeros imágenes y semejanzas suyas á oír de ellos la incoherente pero sincera pleraria q' es el aroma de la virtud.

Si esto equivale á un algo así como establecer poco á poco el socialismo de Estado, sea mil veces bendito el socialismo así; y ven entonces, noche buena, que te esperan los niños con los brazos abiertos ya que no abrazarán el frío.

Al Presidente de la República, Ministro de Instrucción Pública y Junta de Educación, por los niños pálidos y tristes,

LEONCIO N. BELLO

24 de diciembre de 1902.

REPRODUCCION

"RECUERDOS DE MI INFANCIA

LA COOPERATIVA PRIMERA DEL TEB

(Continuación).

¿Cuáles han sido los resultados de aquella Cooperativa iniciada en tan azarosos momentos? Dejemos la palabra al mismo Sr. Alsina en la Memoria que unos cuatro años atrás escribió sobre el estado de aquella, y dice así:

"Gracias á Dios, podemos cerrar satisfactoria y ejemplarmente el primer período de la vida Cooperativa. Diez y ocho años y medio hace que la comenzamos. Diez y ocho años y medio atrás, una gran parte de los actuales socios reuníanse en esta misma casa para tratar de la constitución de una Sociedad fabril obrera. Eran aquellos poco más de un centenar de trabajadores que, sin capital, sin relaciones, sin ni siquiera conocimiento exacto del objeto que los reunía, acordaban fundar una Cooperativa de producción, comprometiéndose cada uno, según sus medios, á la formación del capital indispensable para el planteamiento de aquella idea. Yendo en seguida del dicho al hecho, abrióse una suscripción voluntaria entre los presentes, la cual produjo la cantidad de diez y och oduros y cuatro pesetas.

"Este fué el primer capital de la Sociedad. Con él se compró un telar viejo de madera y cuatro paquetes de hilo. Después se pidió prestada á un socio una antigua máquina de rodetes; á otro socio se le pidió un urdidor á mano y un sitio en

su casa para colocar el telar. Quince días después de la primera reunión ya se trabajaba.

"Han pasado diez y ocho años y medio sin parar jamás, lográndose que hoy, al cerrar el primer período de la vida de la Sociedad, los elementos de propiedad de la Cooperativa sean, según el balance último:

"Terrenos y edificios, máquinas de vapor y calderas, 83 telares mecánicos con las correspondientes máquinas de preparación, y un capital activo de más de cuarenta mil duros.

"La diferencia entre aquellos principios y este presente es muy grande. ¿Cómo se consiguió? Con la buena voluntad de todos los socios: de los directores, de los ocupados en los trabajos de la casa y de aquellos que con sus cuotas han contribuido á su engrandecimiento y seguridad. Obrando según el más puro espíritu liberal, todos dieron de sí lo que buenamente podían, con el fin de cooperar al adelantamiento de la empresa, acumulando así, poco á poco y sin fatiga para nadie, la gran cantidad de recursos materiales que constituyen lo más vistoso, lo más brillante de nuestra modesta fábrica. Más recordad siempre que esta brillante parte material, con ser muy hermosa y muy digna de consideración, no es lo principal en vuestra buena obra. En los diez y ocho años y medio de vida cooperativa, habéis hecho mucho más que acumular un capital en edificios, máquinas y dinero: habéis ganado un tesoro de satisfacciones morales, que significan un verdadero progreso, y son un gran paso hacia la perfección social. Sin motines ni amenazas, sin pedir limosna á nadie ni causar perjuicio al prójimo, vosotros habéis levantado poco á poco, sí, pero con paso constante y firme, el nivel de vuestra situación, hasta ponerlo en el lugar distinguido que hoy ocupa, digno y honrado como el q' más lo sea en la escala social. Actualmente la Cooperativa primera del Ter es un establecimiento industrial y un buen ejemplo para todos los obreros que deseen hallar un camino recto y firme que les lleve á la mejora de las condiciones de su vida. Sepan todos que lo que ahora son ellos lo érais también vosotros diez y ocho años atrás, y que lo que sois vosotros ahora, pueden ellos serlo igualmente, siguiendo el ejemplo que les habéis dado.

"Antes de ser cooperativos, los socios de la "Primera del Ter" érais trabajadores que no veíais el porvenir más claro que los demás. Con ellos corríais tras soluciones progresivas que no alcabais nunca, porque yendo mal guiados, no acertábais con el camino recto, justo y claro del progreso verdadero.

(Continuad)

INFORMACION INTERIOR

Ausencia accidental

Teniendo necesidad de ausentarme de esta capital, por algún tiempo, queda hecho cargo de la Administración de este diario el señor don Arturo Zúñiga A., con quien deberán entenderse los agentes y demás favorecedores de esta Empresa.

MANUEL VARGAS R.

De bote en bote

se ven las tiendas en estos días con motivo de acercarse el día en que la Iglesia celebra el nacimiento del Redenror del mundo.

En el Variedades

La función del domingo estuvo espléndida, ileno completo en nuestro teatro antiguo.

Subieron á la escena las zarzuelitas "Las doce y media y sereno", "Cómo está la sociedad" y "Chaleco blanco".

Los artistas desempeñaron á maravilla sus papeles, obteniendo así un nuevo triunfo y una corona de laureles más para sus sienes.

Felicitemos á sus directores, señores Cuevas y Blen, por su empeñada labor y constancia en pro del arte.

Hemos tenido el placer

de estrechar la mano de nuestro viejo, querido amigo y correligionario, don Carlos Lizano Ulloa, que en viaje de negocios visita esta capital.

Saludámoslo, sombrero en mano.

Con muy buen éxito

hicieron su grado de Pasantes de Abogado los estudiosos jóvenes don Tobías Gutiérrez y don Clodomiro Salas Castro. Nuestras felicitaciones.

De Heredia

se nos comunica que el apreciable doctor don J. Crisanto Badilla está atacado de fiebre tifoidea: deploramos esa enfermedad en el distinguido Médico y deseamos su pronta curación y restablecimiento.

La Sociedad

Lírico dramático Nacional pondrá en escena, mañana jueves, las siguientes piezas: *El Alcalde Interino*, *Como está la sociedad* y *El Chaleco Blanco*, zarzuelas conocidas de nuestro público y que han tenido un éxito sorprendente en la temporada que termina con la presente representación.

Dadas las dotes artísticas de los aficionados, les auguramos un lleno completo.

Por ser

mañana día feriado, nuestra hoja no verá la luz.—Perdonen nuestros lectores; pero también nosotros queremos descansar.

MODAS

—¿El tejido de moda?
—Uno que se llama "piel de Suecia", y sienta como un guante. Modela la figura "con fedelti e fineza exquisite".

—¿En qué emplearlo?
—En un traje-sastre.
—¿Colores preferidos?
—El gris y la avellana.

El bolero unido á la cintura y formando blusa, sigue triunfando. La verdad es que resulta un verdadero triunfo para la comodidad y la elegancia.

Las mangas, si han de "dar la hora" en clase de modernas, tienen que ser "de campana."

En cuanto á los adorables "pe-

tits costumes courts," el gran "chic" está en que estos trajes sean de terciopelo de algodón, tan fino, tan agradable, que no abultaría más ni sentaría mejor, uno de lanilla dulce.

El señor

Gobernador de esta Provincia, dice lo siguiente:

"Orden de Policía"

Con motivo de las próximas fiestas cívicas, se recuerda al público que es absolutamente prohibido dar gritos en las calles, paseos ó lugares públicos, así como los particulares disparan bombas, cohetes, petardos ó cualquiera otra cosa semejante. La policía castigará á los contraventores.

Para el mejor orden y arreglo de las mismas fiestas, esta autoridad previene además:

1º—Que no se permitirá arrojar sobre los grupos ó personas arroz ni harina, así como tampoco *confetti* alzado del suelo, ni cualquiera otra sustancia que pueda causar daño.

2º—Que en el parque de Morazán, 5ª Avenida, durante las retretas que allí se darán, deben tomar la acera del Sur los que marchen hacia el Este, y la del Norte los que marchen hacia el Oeste.

3º—Que la policía castigará con multa de uno á cinco colones á cualquiera que contravenga á estas disposiciones.

Gobernación de la provincia de San José, 23 de diciembre de 1902.

RIC. MORA F."

Lisímaco Vargas,

Pasante de Abogado y Agrimensor. Se encuentra en la Casa de Cambio que fué del señor J. Cambra.

A los hacendados

Una persona entendida en el manejo de patio de beneficio, ofre sus servicios en la presente temporada. Puede dar buenas referencias en esta oficina informarán.

Una persona

bien recomendada ofrece sus servicios á las casas de comercio de esta capital, en lo que se refiere á la contabilidad.

En esta imprenta informarán.

Zapatería

DE

Salomón Vargas.

En este taller, situado frente al bufete del Licenciado don Anibal Santos, se elabora calzado para todos los gustos, hasta los más exigentes, y también hay para todas las bolsas, desde la más repleta de colores hasta la que ya tiene el hipo de la agonía. El calzado de partida que elabora, satisface á los pobres en esta presente crisis porque atravessamos. ¡Ocurrid!

LA BOLA BLANCA

Barbería

DE HERMENEGILDO JIMÉNEZ

Está siempre dispuesta á servir á su numerosa clientela. Cuenta con operarios idóneos y actividad Aseo, prontitud y esmero.

T. Assmann & Co.

SAN JOSÉ C. R.

Importación—Exportación
Agencias—Comisiones
Diciembre 18 de 1902

ANGEL DOMINGUEZ.

Nació lánguido y mustio como flor de invierno, y es hoy un capullo fresco y bonito del mes de Mayo. Siempre que su cariñosa madre contempla embebecida su rosada y redonda carita, antes tan pálida y enflaquecida sube del corazón á sus labios el himno suave y sagrado de la gratitud materna hacia sus benéficos salvadores, los reputados fabricantes de la Emulsión de Scott; pues que ella ha sido la única medicina que ha venido alentando al niño desde sus primeros días y esto es lo que se ve confirmado en la expresiva cuanto sincera dedicatoria del retrato.

La Emulsión de Scott, que es la primavera eterna de la humanidad y la alegría infantil, ha ido trabajando progresivamente en el organismo enfermo de esa tierna criatura hasta convertirlo en un niño rollizo y saludable que constituye hoy el encanto de su hogar; ha proporcionado, al fin, al niño el adorno más preciado de la vida: la salud.

Este medicamento heroico es hoy en aquella morada el antro de luz y el caos tenebroso en que ha sucumbido el cúmulo de afecciones de que era víctima la inocente criatura. La intranquilidad y el desconsuelo trocáronse en esperanza, dicha y alegría; en el placer más inmenso, en fin, porque nada en la vida es comparable con la salud.

No son dichos y sí hechos los prodigios maravillosos de la Emulsión de Scott, porque á diario vemos casos y más casos parecidos al del niño fotografiado; ayer presentábamnos á la graciosa cubanita Celia con su carita de gloria; hoy al robusto niño Angel, que vino al mundo raquítico y enfermizo, y en cualquier tiempo podríamos engalanar las columnas de los periódicos de todos los países del mundo con retratos de millares de niños, jóvenes y ancianos, que deben á ella y nada más que á ella su buen estado de salud, y quién sabe si hasta la generalidad de los goces que experimentan en sus vidas.



No hay que poner en tela de juicio que la Emulsión de Scott es la gloria perdurable que brilla en el altar de la ciencia, porque sus virtudes curativas la hacen merecer el puesto más prominente en la Farmacología Universal.

Reconozcan todos, pues, los méritos de la Emulsión de Scott, advirtiendo que todo el que realmente hace uso de ella un corto espacio de tiempo, nota una progresiva metamorfosis en su sistema; y esa multitud de enfermos, en fin, que cual naufrago se agita diariamente en las olas encespadas de la muerte, necesita conocer que la Emulsión de Scott, cual nave salvadora, le recogerá cariñosamente y le conducirá al ansiado puerto de la salud.

SRS. SCOTT & BOWNE,
NEW YORK.

ENCONTRANDOME EN LA CONVALESCENCIA DE LA GRIPPE, ATACADO DE UNA TOS PERTINAZ QUE ME CAUSABA BASTANTE MOLESTIA, FUI ACONSEJADO QUE TOMASE UN NUEVO PREPARADO DE ACEITE DE HIGADO DE BACALAO CON

GUAYACOL QUE LLEVA UN NOMBRE PARECIDO AL DE EMULSION. DURANTE EL PERIODO DE TIEMPO QUE ESTUVE USANDOLO, A PESAR DE SER CON CAUTELA DEBIDO A SU DESAGRADABLE SABOR, ME PRODUCIA ERUCTOS, LO DEVOLVIA CONSTANTEMENTE Y ME CAUSABA REPUGNANCIA EN EL ESTOMAGO. TEMIENDO ME PRODUSESE ALGUN TRASTORNO EN ESTE ORGANO, DECIDI DEJARLO, Y POR INDICACION MEDICA EN LA CLINICA DE LA QUINTA DE DEPENDIENTES DE ESTA, COMENCE A TOMAR LA EMULSION DE SCOTT QUE UDS. PREPARAN, LA CUAL TOMO SIN REPUGNANCIA, TOLERANDOLA PERFECTAMENTE, ESTANDO HASTA EL PRESENTE BASTANTE MEJORADO, YA QUE NO DEL TODO POR EL CORTO TIEMPO QUE HACE LA EMPLEO.

SIN OTRO PARTICULAR, SOY DE UDS. S. S. S.

EMILIO B. NOVOA,
HABANA, REPUBLICA DE CUBA.

16 DE JULIO 1902.
DIRECCION: OFICIOS No. 35,
PELETERIA "LA MARINA"
PORTALES DE LUZ.

La Emulsión Legítima.

Millares de médicos han justificado con su autoridad que no existe nada mejor para robustecer y fortalecer el organismo que la preparación llamada EMULSION DE SCOTT, compuesta de aceite de hígado de bacalao en combinación con hipofosfitos de cal y de sosa, seguros por su experiencia que aquél nutre y fortifica á la vez que los hipofosfitos entonan el sistema nervioso, restaurándole las fuerzas y energía vital, para repeler principios antagónicos y recuperar la salud normal. Preparación de tan benéficos resultados terapéuticos es la legítima

Emulsión de Scott

de Aceite de Hígado de Bacalao ó Hipofosfitos de Cal y de Sosa

que se despacha bajo la firma de los Sres. Scott & Bowne, Químicos de Nueva York. Medicamento el más importante y sin paralelo, es verdaderamente digno de ser recomendado como lo es por los Señores Médicos, como heroico regenerador de organismos debilitados y preventivo de muchas enfermedades, por cuanto á que purifica y enriquece la sangre.

SCOTT & BOWNE,

Químicos, New York.

De venta en las Boticas.

UN DESARREGLO DEL HIGADO

ES LA CAUSA DE LAS ENFERMEDADES

del Estómago, los Riñones y el Sistema Nervioso

Extracto de una lectura sobre el Hígado, pronunciada ante el Colegio Eléctrico de Medicina por el

Dr. J. H. HAYDOCK

El Hígado se ha conocido siempre como el gran hacedor y purificador de la sangre para la circulación. Por su tamaño y tejido esponjoso representa una gran parte en el organismo humano para las funciones de asimilación y nutrición. El alimento que tomamos, al pasar por los órganos digestivos, se convierte en Glucosa y Peptona, y bajo esta forma entra en la vena Porta. Aquí por la acción del Hígado se convierten estas substancias en una especie de azúcar, y salen del Hígado por la vena Hepática, para entrar en el torrente circulatorio. La nueva substancia que se forma sirve para mantener el desarrollo del sistema.

El Doctor Murchison dice:—"La composición de la bilis es muy complicada. El Hígado está constantemente segregando bilis; en mayor cantidad antes de tomar alimento, y disminuyendo a medida que se va haciendo el apetito."—Por consiguiente si este órgano tan importante de nuestro sistema, ó el pasaje de bilis que está en conexión con él, sufre la menor interrupción, se presentan casos que unen como consecuencia precisa tendencia a Debilidad General, manifestados en peculiaridades que dan por resultado los síntomas siguientes que todos conocemos:

- 1°—El paciente se queja de peso y plenura de estómago.
- 2°—Dilatación del estómago y los intestinos.
- 3°—Cardialgia.
- 4°—Sensación de cansancio, dolor en las extremidades, y mucho sueño después de las comidas.
- 5°—Mal gusto en la boca, especialmente por la mañana, y la lengua sucia.
- 6°—Estrañamiento con ataques ocasionales de diarrea.
- 7°—Dolor de cabeza frontal.
- 8°—Espíritu abatido y gran melancolía, con pereza y disposición a dejar todo para el día siguiente.

Todos los síntomas mencionados indican desarreglo de las funciones del Hígado, y ahora tenemos la gran importancia de algún error practicado según el estado del paciente, quien debe inmediatamente proveerse de algún ESTIMULANTE PARA EL HIGADO, siendo el mejor modo de hacerlo en píldoras. Experiencia diaria muestra esto: que el método más activo y eficaz de que se puede depender para promover la acción del Hígado, es hacer uso de una píldora que obre diariamente y sistemáticamente como un medicamento antibilioso. No creo en purgantes fuertes y severos, que además de paralizar las funciones del Hígado, son desagradables al paladar, y por consiguiente he preparado una píldora que es bastante activa y contiene una dosis completa, las cuales he llamado

Píldoras nuevas del Dr. Haydock para el Hígado

(CUBIERTAS CON AZÚCAR)

UNA PÍLDORA ES UNA DOSIS! UNA PÍLDORA ES UNA DOSIS!

EN TODAS LAS ENFERMEDADES BILIOSAS Y DEL HIGADO, las Píldoras del Doctor Haydock para el Hígado son un remedio perfecto. Para las enfermedades de la vejiga, postración nerviosas, debilidad, abatiendo general, falta de apetito y dolores de cabeza, se encontrará que las Píldoras del Dr. Haydock para el Hígado, son un remedio eficaz. Sus efectos son universales y se puede garantizar que curan con certeza.

Las PÍLDORAS DEL DR. HAYDOCK PARA EL HIGADO son la verdadera esencia de la salud y la mayor bendición que la ciencia ha dado al mundo.

Evíese por este medicamento y no se tome ningún otro. La irresolución y la tardanza equivalen al suicidio, cuando se tiene a la mano el remedio que cura inmediatamente. Atáquese el mal a tiempo y se evitarán muchos días de sufrimiento.

Cada frasco contiene veinte píldoras: cada píldora es una dosis. Son conoeadas y vendidas en todas las BOTICAS DEL MUNDO. Fíjate copia del folleto ilustrado "El Hígado y su Misterio". Como estas píldoras son enteramente diferentes de las 212 clases que hay en el mercado, cualquier incrédulo puede obtener un frasco GRATIS en recibo de su nombre y dirección, Parobtener las píldoras legítimas del Doctor Haydock de las cuales hay muchas falsificaciones obsérvese que la firma de Jno. Haydock y W. H. Tone & Co. aparece escrita en cada paquete de una docena. No se compren sin este requisito.

HAYDOCK & Co., Unicos fabricantes, New York, U. S. A.

McKessen y Robbins, —Agentes,—New York.

LA MASCOTA

—DE—

CARLOS SOLEY

Establecimiento situado en la esquina Poniente del Mercado de San Salvador.

Exportación para Centro América de rebozos, estera, tabaco, etc. etc.

Giros entre El Salvador y Costa Rica

De ocasión

Rodolfo Clavijo compra ó toma en arrendamiento una buena finca de café con beneficio ó un beneficio solo.

Dirigirse al apartado 326 ó su casa de habitación en la Avenida 7ª Oeste número 438 contigua a la del señor don Gregorio Martínez.

AVISO

ANA BELRY ofrece dar clases de inglés a domicilio ó en su casa de habitación. 8ª Avenida Este, junto al templo de Protestantes, a 4.00 colones el mes; y cuando sean más de dos alumnos a la misma hora, el precio será convencional.

APIOLINA CHAPOTEAUT

NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL

Es el más energético de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen a menudo la

SALUD DE LAS SEÑORAS

VINO Y JARABE de QUINA y HIERRO

de GRIMAUDT y C^{ia}

Sus cualidades tónicas y reparadoras producen excelentes resultados en la anemia, la clorosis, la leucorrea, las irregularidades menstruales, los calambres de estómago consecutivos a estas enfermedades, el infatismo y cuantas dolencias dimanen del empobrecimiento de la sangre. Se preparan con la corteza de quina titulada que sirve para la fabricación de la célebre Quinina de Pelletier

PARIS, 8, RUE VIVIENNE y en todas las farmacias

Cápsulas DE

ANTIPIRINA

del DOCTOR KNORR

Unico inventor

Estas cápsulas son el específico seguro de las *Jaquecas, Neuralgias, Lumbago, Ciática y Dolores articulares*, de la *Coughueche* y el *Diabetes*. Son excelentes para combatir el *mareo*. La *Antipirina* del **DR. KNORR** es la única experimentada en los hospitales. El sabio Profesor **G. SEE** ha delimitado la *Antipirina* diciendo que *es el remedio de los dolores y del dolor*.

Como garantía exigir el nombre en cada una de ellas. Depósito en **PARIS, 8, rue Vivienne**

VINO DE PEPTONA

de CHAPOTEAUT

La Peptona es, a causa de su pureza, la única empleada en el Instituto Pasteur.

ESTE VINO contiene la carne de vaca digerida por la pepsina; es mucho más activo que los jugos y extractos de carne; nutre con él los anémicos, convalecientes, tísicos, enfermos privados de apetito, asqueados de los alimentos ó incapaces de soportarlos, y los extenuados por el trabajo, el cansancio ó las vigiliass.

En **PARIS, 8, rue Vivienne** y en todas las farmacias.

PURGANTE JULIEN

Confite vegetal, Laxativo Refrigerante

Contra el EXTREÑIMIENTO

Este purgante, *exclusivamente vegetal*, se presenta bajo la forma de un dulce exquisito y agradable, que purga con suavidad y sin molestia. Es admirable contra las *afecciones del estómago y del hígado, la ictericia, la bilis, las flemas, la pituita, las náuseas y gases*. Su efecto es rápido y benéfico en la *jaqueca* cuando la *cabeza está cargada, la boca amarga, la lengua sucia, falta el apetito y repugna la comida, en las hinchazones del vientre, causadas por la inflamación intestinal*, pues no irrita los órganos abdominales. En fin, en las *enfermedades de la piel, el usagre, y las convulsiones de la infancia*. El *Purgante Julien* ha resuelto el difícil problema de purgar a los niños que no aceptan ninguna purga, pues lo piden y lo comen con deleite como una azucarada pastilla de chocolate que sale de la confitería.

Dep. en **PARIS, 8, RUE VIVIENNE** Y EN LAS PRINCIP. FARMACIAS Y DROGUERIAS

TENGO CASAS

—DE—

ALQUILER

Me hago cargo del arriendo de casas en esta ciudad. Se me encuentra en la Barbería, esquina S. O. de la Merced Nueva.

Emilio Rivas Sáenz

Desde el 1º de Novbre

TRASLADÉ

mi despacho a la casa frente a la de don Federico Tinoco.

Ricardo Kriebel.

DENTISTA ALEMÁN

Dr. Moisés Castro F.

Médico y Cirujano

Despacha en su casa de habitación 40 varas al Norte de la del Lido, don Ascensión Esquivel.

El Vigor del Cabello

del Dr. Ayer



es un artículo de tocador, perfumado, de los más delicados, con cuyo uso el cabello se pone suave, flexible y lustroso. Devuelve al cabello descolorido y gris la frescura de su primer color; conserva la cabeza libre de caspa, sana los humores molestos ó impide la caída del cabello. **Hace crecer el cabello, destruye la caspa, doquiera se emplea**

El Vigor del Cabello del Dr. Ayer

suplanta todas las demás preparaciones y pasa a ser el favorito de las señoras y caballeros.

Preparado por Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Medallas de Oro en las Principales Exposiciones Universales



LA CERVEZA DE ESTA MARCA
ES LA MEJOR POR SU PUREZA
UNICOS AGENTES EN SAN JOSE
W. STEINVORTH Y Hno.